
CHUCKY

Español

Creado por
Don Mancini

EPISODE 1.05

"Little Little Lies"

Aparecen enemigos y aliados del pasado de Chucky.

Escrito por:
Harley Peyton | Rachael Paradis

Dirección:
Leslie Libman

Emisión:
09.11.2021

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

Miembros del reparto

Zackary Arthur	...	Jake Wheeler
Bjorgvin Arnarson	...	Devon Evans
Alyvia Alyn Lind	...	Lexy Cross
Teo Briones	...	Junior Wheeler
Brad Dourif	...	Chucky (voice)
Lexa Doig	...	Bree Wheeler
Fiona Dourif	...	Nica Pierce / Charles Lee Ray
Barbara Alyn Woods	...	Mayor Michelle Cross
Michael Therriault	...	Nathan Cross
Rachelle Casseus	...	Detective Evans
Carina Battrick	...	Caroline Cross
Jana Peck	...	Principal Megan McVey
Blaise Crocker	...	Young Tiffany
Rosemary Dunsmore	...	Dr. Mixter
Devon Sawa	...	Logan Wheeler
Jennifer Tilly	...	Tiffany Valentine
Annie Briggs	...	Miss Fairchild
Neil Babcock	...	Dwayne
Eric Tzogas	...	Young Man
Joseph Daly	...	Parent
Samantha Brown	...	Delilah
Marienne Castro	...	Nurse
Nick A Fisher	...	Good Guy Doll (voice)

1

00:00:00,000 --> 00:00:01,311
...y de todos modos, lo has
introducido en mi casa.

2

00:00:01,412 --> 00:00:03,282
- No puedes decírselo a nadie.
- ¡Mírame!

3

00:00:03,383 --> 00:00:05,056
¿Tienes idea de lo que has hecho?

4

00:00:05,157 --> 00:00:06,558
Tu hermana está en la UCI,

5

00:00:06,659 --> 00:00:08,063
un niño ha muerto,

6

00:00:08,164 --> 00:00:10,767
y, nuestra casa está
parcialmente destruida.

7

00:00:10,868 --> 00:00:12,716
¿Quién te va a creer?
Sólo somos nosotros.

8

00:00:12,908 --> 00:00:13,940
La vida es tan corta, cariño.

9

00:00:14,041 --> 00:00:16,010
Me siento tonta por
seguir fingiendo como...

10

00:00:16,111 --> 00:00:17,444
que todo está bien,
cuando no lo está.

11

00:00:17,545 --> 00:00:19,086
¿Cómo está... cómo está Junior?

12

00:00:19,187 --> 00:00:20,753
Los doctores dicen que no podrá
correr durante al menos un mes,

13

00:00:20,854 --> 00:00:22,423
gracias a los daños
a sus pulmones.

14

00:00:22,524 --> 00:00:24,261
No sabemos cómo se
inició el incendio.

15

00:00:24,362 --> 00:00:26,165
Oliver no murió en el incendio.

16

00:00:26,266 --> 00:00:27,746
Su muerte ha sido
declarada como un homicidio.

17

00:00:27,938 --> 00:00:29,484
Todos los caminos
conducen a ti.

18

00:00:29,676 --> 00:00:31,714
O más exactamente, a tu muñeco.

19

00:00:31,815 --> 00:00:34,865
Puede que sientas
un pequeño pinchazo.

20

00:00:44,438 --> 00:00:45,851
Charles Lee Ray era
un asesino en serie

21

00:00:46,043 --> 00:00:46,911
que murió en los años ochenta.

22

00:00:47,012 --> 00:00:49,016
Supuestamente,
justo antes de morir,

23

00:00:49,117 --> 00:00:50,685
transfirió su alma a
un muñeco Good Guy.

24

00:00:50,786 --> 00:00:52,757
Tienes que creerme.
Chucky está vivo.

25

00:00:52,858 --> 00:00:55,205
Está tratando de matarnos.

26

00:01:58,699 --> 00:02:01,045
¿Qué... qué...

27

00:02:01,237 --> 00:02:02,951
Oye, oye, oye.

28

00:02:04,153 --> 00:02:05,447
¿Qué demonios, Delilah?

29

00:02:05,548 --> 00:02:07,819
Vamos, no seas tan marica...

30

00:02:07,920 --> 00:02:11,338
He dicho que me lo des, ahora.

31

00:02:11,631 --> 00:02:13,378
Así no.

32

00:02:15,902 --> 00:02:17,884
¡Vete a la mierda, Dwayne!

33
00:02:32,071 --> 00:02:34,276
Hola.

34
00:02:34,377 --> 00:02:36,159
¿Quieres fumar?

35
00:02:37,716 --> 00:02:39,063
Gracias.

36
00:02:39,457 --> 00:02:40,970
Bueno...

37
00:02:46,137 --> 00:02:50,011
Es una pena que tu amigo
haya tenido que huir así.

38
00:02:50,112 --> 00:02:52,345
Tal vez ese sea mi problema.

39
00:02:52,446 --> 00:02:54,728
Tal vez no estoy
buscando a un amigo.

40
00:02:58,996 --> 00:03:01,445
Tal vez no hayas
encontrado ninguno.

41
00:03:03,071 --> 00:03:04,317
Tal vez.

42
00:03:04,509 --> 00:03:05,978
Gracias por el fuego.

43

00:03:06,079 --> 00:03:10,032
Oye, ¿a dónde vas?

44

00:03:13,229 --> 00:03:17,248
Estoy buscando algo
muy específico.

45

00:03:19,273 --> 00:03:20,886
Pruébame.

46

00:03:22,745 --> 00:03:24,927
Ustedes son todos iguales.

47

00:03:25,119 --> 00:03:29,607
Te prometo que no
soy como los demás.

48

00:03:48,638 --> 00:03:52,311
Caroline, Caroline.

49

00:03:52,412 --> 00:03:54,895
Me gusta que me abracen.

50

00:03:59,360 --> 00:04:01,097
¿Dónde está Chucky?

51

00:04:01,198 --> 00:04:03,166
Cariño,
Chucky ha tenido algunos sobresaltos

52

00:04:03,267 --> 00:04:04,435
y necesita descansar.

53

00:04:04,536 --> 00:04:05,949
Tal vez puedas verlo en un rato.

54

00:04:06,343 --> 00:04:09,513
Quiero a Chucky.

55

00:04:09,614 --> 00:04:11,192
¡Quiero a Chucky!

56

00:04:11,485 --> 00:04:17,944
De acuerdo, pero Chucky parece
un poco diferente ahora, cariño.

57

00:04:55,716 --> 00:04:58,218
¡Qué jodido subidón!

58

00:04:58,319 --> 00:04:59,441
Esta mierda es buena.

59

00:05:10,513 --> 00:05:12,494
Dios, me encantan los Hospitales.

60

00:05:24,671 --> 00:05:27,977
Chucky - S01E05
Una traducción de
TaMaBin

61

00:05:32,328 --> 00:05:34,665
¡Mi nena!

62

00:05:34,766 --> 00:05:36,468
¡Mírate!

63

00:05:36,569 --> 00:05:38,784
Disculpa.

64

00:05:39,380 --> 00:05:41,547
Encanto.

65

00:05:41,648 --> 00:05:46,490
Oye, Care, ¿dónde está Chucky?

66

00:05:46,591 --> 00:05:48,393
Estaba pensando que
tal vez podría llevarlo...

67

00:05:48,494 --> 00:05:51,200
para ir por un
Snickers o algo así.

68

00:05:51,301 --> 00:05:55,109
Debe de estar hambriento,
después de cuidarte tan bien.

69

00:05:55,210 --> 00:05:58,879
Odio a Chucky.
¡Odio a Chucky! Es malo.

70

00:05:58,980 --> 00:06:00,160
Jesús, Lexy.

71

00:06:00,352 --> 00:06:03,993
Todo son margaritas hasta
que se empañan los ánimos.

72

00:06:04,094 --> 00:06:05,597
Sólo intentaba ayudar.

73

00:06:05,698 --> 00:06:07,632
Tu madre y yo sabemos

74

00:06:07,733 --> 00:06:08,996
que quieres lo
mejor para Caroline.

75

00:06:09,106 --> 00:06:11,611

Yo no sé eso.

76

00:06:11,712 --> 00:06:13,915
No lo sé.

77

00:06:14,016 --> 00:06:15,584
Pero Caroline ha decidido que...

78

00:06:15,685 --> 00:06:17,867
ya no le gusta Chucky,

79

00:06:18,059 --> 00:06:19,561
así que nos encargamos de este.

80

00:06:19,662 --> 00:06:21,409
Lo tiré a la basura.

81

00:06:28,745 --> 00:06:30,793
Sígueme.

82

00:06:34,728 --> 00:06:36,208
Por aquí.

83

00:06:51,761 --> 00:06:52,883
Vamos.

84

00:07:04,623 --> 00:07:07,140
¿Cuáles son las posibilidades
de que muera quemado?

85

00:07:09,935 --> 00:07:11,057
De acuerdo.

86

00:07:40,102 --> 00:07:42,571
Ni hablar, esto es asqueroso.

87

00:07:42,672 --> 00:07:44,841
Tenemos que estar seguros.

88

00:07:44,942 --> 00:07:46,813
No sé qué es peor, ser apuñalado
con un cuchillo de carnicero

89

00:07:46,914 --> 00:07:49,530
o una aguja usada.

90

00:07:49,823 --> 00:07:53,442
Yo lo haré.
Es mi problema.

91

00:07:55,198 --> 00:07:57,212
Estamos juntos en esto.

92

00:07:57,505 --> 00:08:00,689
- Juntos.
- Eso es lo que he dicho yo.

93

00:08:03,785 --> 00:08:05,254
Quizás nosotros... ya sabes,

94

00:08:05,355 --> 00:08:06,824
podríamos esperar a que
él venga por nosotros.

95

00:08:06,925 --> 00:08:08,824
No puede quedarse ahí
abajo para siempre.

96

00:08:08,925 --> 00:08:09,996
¿No puede?

97

00:08:10,097 --> 00:08:11,032

¿Cuáles son
exactamente las reglas...

98

00:08:11,133 --> 00:08:12,902
para los muñecos poseídos
de forma sobrenatural?

99

00:08:13,003 --> 00:08:15,351
Oigan, chicos, tengo una idea.

100

00:08:15,745 --> 00:08:17,728
Lo sacaré.

101

00:08:22,190 --> 00:08:24,406
Lexy, cava.

102

00:08:25,665 --> 00:08:29,551
Devon, vigila.

103

00:08:30,147 --> 00:08:31,513
No, absolutamente no.

104

00:08:31,614 --> 00:08:33,681
Hay como siete
enfermedades ahí abajo.

105

00:08:33,782 --> 00:08:36,788
¿No acabas de decir "juntos"?

106

00:08:36,889 --> 00:08:40,596
- Hazlo tú.
- Por mí está bien.

107

00:08:40,697 --> 00:08:43,681
¿Lista para derribarlo si salta?

108

00:08:43,974 --> 00:08:46,122
Bien.

109
00:08:48,447 --> 00:08:50,229
Sólo síganme.

110
00:08:56,605 --> 00:08:58,654
Mierda.

111
00:09:01,074 --> 00:09:03,513
Tres, dos, uno.

112
00:09:03,614 --> 00:09:05,850
¡Adelante!

113
00:09:05,951 --> 00:09:07,333
Por allí.

114
00:09:09,026 --> 00:09:10,293
Jake, por allí.

115
00:09:10,394 --> 00:09:12,041
¡Cómete esto, Chucky!

116
00:09:30,220 --> 00:09:32,486
¡Qué asco!

117
00:09:51,617 --> 00:09:56,291
Hace unos días, probablemente
estaban en shock, en negación.

118
00:09:56,392 --> 00:09:57,228
Eso es normal.

119
00:09:57,329 --> 00:10:00,199
Todo esto es mucho para asimilar.

120

00:10:00,300 --> 00:10:04,387
En este momento,
puede que sientan dolor y culpa.

121

00:10:09,757 --> 00:10:11,358
Sigue siendo normal.

122

00:10:11,459 --> 00:10:14,131
Sus sentimientos son
válidos y esperados.

123

00:10:14,232 --> 00:10:16,247
Cada uno sanará a
su propia velocidad,

124

00:10:16,439 --> 00:10:19,340
y, si necesitan a alguien
con quien hablar,

125

00:10:19,441 --> 00:10:22,493
por favor, sepan que mi puerta
estará siempre abierta para ustedes.

126

00:10:23,818 --> 00:10:26,524
Yo, lo sé, probablemente piensen que
sólo soy la Profesora de Biología,

127

00:10:26,625 --> 00:10:30,444
pero, los sentimientos comienzan
a un nivel molecular.

128

00:10:30,636 --> 00:10:32,970
Bien, retomemos donde lo dejamos.

129

00:10:33,071 --> 00:10:35,977
Capítulo 3:

Factores bióticos y abióticos.

130

00:10:36,078 --> 00:10:40,149

¿Qué son los seres vivos
y no vivos de la vida?

131

00:10:48,139 --> 00:10:50,040

¿Por qué no empiezan con
las preguntas del capítulo?

132

00:10:50,141 --> 00:10:51,754

Volveré en un minuto.

133

00:11:00,132 --> 00:11:02,134

¿Cómo se mueve tan rápido?

134

00:11:02,235 --> 00:11:03,748

Es un maldito muñeco.

135

00:11:04,041 --> 00:11:05,810

- Tal vez dejó Hackensack.

- No.

136

00:11:05,911 --> 00:11:07,947

Es un psicópata de vuelta a
su pueblo natal, en una misión.

137

00:11:08,048 --> 00:11:09,461

No se va a ir.

138

00:11:11,553 --> 00:11:13,534

¿Qué hacemos respecto a Junior?

139

00:11:16,867 --> 00:11:18,972

Deberíamos decírselo.

140

00:11:19,073 --> 00:11:19,736
No.

141
00:11:19,837 --> 00:11:21,842
No,
no podemos meterlo en esto.

142
00:11:21,943 --> 00:11:23,723
No tiene imaginación.

143
00:11:26,989 --> 00:11:28,994
Sólo somos nosotros tres.

144
00:11:29,095 --> 00:11:31,397
Chicos, tenemos que pensar.

145
00:11:31,498 --> 00:11:33,301
Nadie ha reportado nada
raro desde el Hospital,

146
00:11:33,402 --> 00:11:36,007
así que ya debe
tener ganas de matar.

147
00:11:36,108 --> 00:11:38,287
Tal vez estemos yendo
por el camino equivocado.

148
00:11:38,580 --> 00:11:40,681
Tal vez no sea a dónde va
a continuación, es...

149
00:11:40,782 --> 00:11:43,455
Es a quién.

150
00:11:43,556 --> 00:11:44,991
Devon,

151

00:11:45,092 --> 00:11:46,628
conoces a los asesinos
en serie, mejor que nadie.

152

00:11:47,301 --> 00:11:48,967
¿En qué estás pensando?

153

00:11:49,068 --> 00:11:51,172
Bueno, la mayoría de las veces
es una oportunidad,

154

00:11:51,273 --> 00:11:53,477
pero, a veces se fijan en
un determinado tipo...

155

00:11:53,578 --> 00:11:55,448
¿De qué están hablando?

156

00:11:55,549 --> 00:11:56,671
Nada.

157

00:11:59,324 --> 00:12:01,295
¿Han visto "Westworld"?

158

00:12:01,396 --> 00:12:04,098
Es un parque temático muy loco,
con estos robots sexys

159

00:12:04,199 --> 00:12:06,106
y puedes, como,
hacer lo que quieras con ellos.

160

00:12:06,207 --> 00:12:09,210
Es realmente genial.

161

00:12:09,311 --> 00:12:12,462
No lo he hecho.
He estado un poco ocupado.

162
00:12:14,824 --> 00:12:17,206
No he tenido tiempo
para eso, esta semana.

163
00:12:21,773 --> 00:12:25,379
Chicos, ¿podemos volver
al trabajo, por favor?

164
00:12:25,480 --> 00:12:28,231
Menos charla y más Ciencia.

165
00:12:29,758 --> 00:12:31,223
MIERDA. TERMINEMOS LUEGO
DE LA CLASE.
- Muy bien,
¿quién puede darme un ejemplo...

166
00:12:31,324 --> 00:12:33,630
MIERDA. TERMINEMOS LUEGO
DE LA CLASE.
- de uno de los factores bióticos?

167
00:12:33,731 --> 00:12:34,977
¿Lexy?

168
00:12:36,402 --> 00:12:38,083
¿Factores bióticos? ¿No?

169
00:12:42,350 --> 00:12:44,865
Devon, todo esto es culpa mía.

170
00:12:45,057 --> 00:12:47,873
Oliver seguiría vivo,
si no fuera por mí.

171

00:12:50,401 --> 00:12:53,385
El dolor es mucho más fácil si
dejas que alguien lo sienta contigo.

172

00:12:58,885 --> 00:13:00,554
Oye.

173

00:13:00,655 --> 00:13:02,526
Cierra los ojos.

174

00:13:02,627 --> 00:13:04,776
- ¿Qué?
- Sólo hazlo.

175

00:13:06,804 --> 00:13:07,926
Bien.

176

00:13:09,508 --> 00:13:12,716
Ahora,
piensa en todo lo que sientes,

177

00:13:12,817 --> 00:13:14,619
en lo más profundo
de tus entrañas.

178

00:13:14,720 --> 00:13:16,468
Sin filtrar.

179

00:13:20,265 --> 00:13:22,846
¿Alguna vez has tenido esos sueños
en los que corres en el lugar?

180

00:13:27,312 --> 00:13:29,963
Se siente como si estuviera
corriendo, así de simple.

181

00:13:31,789 --> 00:13:35,075

El mundo se derrumba
por algo que hice.

182

00:13:36,969 --> 00:13:40,307

Pero no puedo correr
para arreglarlo.

183

00:13:40,408 --> 00:13:42,055

No puedo huir de él.

184

00:13:42,247 --> 00:13:45,552

Estoy atascado en algún
lugar en el medio,

185

00:13:45,653 --> 00:13:47,956

viendo cómo se quema todo.

186

00:13:48,057 --> 00:13:50,536

No hay nada que pueda hacer más
que bombear mis brazos más rápido.

187

00:14:27,510 --> 00:14:31,585

Muy bien, este olor es asqueroso.

188

00:14:31,686 --> 00:14:34,222

No se preocupen,
Marta's va a hacer que este vertedero...

189

00:14:34,323 --> 00:14:37,040

vuelva a estar listo a tiempo para
el baile de Nochevieja.

190

00:14:37,232 --> 00:14:38,835

¿Cuánto nos va a costar eso?

191

00:14:38,936 --> 00:14:39,735
Nada.

192
00:14:39,836 --> 00:14:41,647
Será por la buena
gente de Hackensack.

193
00:14:42,041 --> 00:14:44,144
¿Cómo se va a sentir la gente,
que con el dinero de sus impuestos...

194
00:14:44,245 --> 00:14:46,060
pagarán para limpiar
nuestro desastre?

195
00:14:46,252 --> 00:14:48,653
Estarán encantados de ayudar
a restablecer el orden

196
00:14:48,754 --> 00:14:51,426
y agradecidos por la
sensación de seguridad.

197
00:14:51,527 --> 00:14:54,366
La gente de este pueblo
necesita saber que está a salvo.

198
00:14:54,467 --> 00:14:56,481
Y en el Ayuntamiento esta noche,

199
00:14:56,673 --> 00:14:59,189
será la manera perfecta
de convencerlos.

200
00:14:59,482 --> 00:15:00,848
Querrás decir "llegar a ellos".

201

00:15:00,949 --> 00:15:03,352
Querrás decir "mentirles".

202

00:15:03,453 --> 00:15:05,068
¿Perdón?

203

00:15:05,361 --> 00:15:08,097
Lo que sea.
Tengo que salir de aquí.

204

00:15:08,198 --> 00:15:10,066
No lo creo.

205

00:15:10,167 --> 00:15:11,715
Estás castigada.

206

00:15:13,376 --> 00:15:14,544
¿Qué?

207

00:15:14,645 --> 00:15:16,814
Tú causaste todo esto.
Tendrás que vivirlo con nosotros.

208

00:15:16,915 --> 00:15:19,565
Estás castigada, hasta que
yo diga que no lo estás.

209

00:15:22,895 --> 00:15:24,910
¿A dónde vas?

210

00:15:29,945 --> 00:15:31,983
Exactamente.

211

00:15:32,084 --> 00:15:33,717
Cariño.

212

00:15:33,818 --> 00:15:35,686
No voy a tolerarla.

213

00:15:35,787 --> 00:15:38,259
Cada vez que ella habla,
es como plata barata...

214

00:15:38,360 --> 00:15:39,806
en un plato de comida
fabricado en serie.

215

00:15:39,998 --> 00:15:41,968
Muéstrale algo de compasión.

216

00:15:42,069 --> 00:15:44,485
Ya sabes, tal vez llegar a ella
con un poco más de eficacia.

217

00:15:44,677 --> 00:15:47,246
Casi quema toda la maldita casa,
Nathan.

218

00:15:47,347 --> 00:15:49,584
Me estoy quedando sin
compasión en este momento.

219

00:15:49,685 --> 00:15:51,655
Lo cual entiendo, pero mira,

220

00:15:51,756 --> 00:15:53,761
¿nos importa más cómo
se ve nuestra vida

221

00:15:53,862 --> 00:15:55,176
o cómo se siente?

222

00:15:55,368 --> 00:15:58,772

Sabes,
Lexy también está sufriendo.

223
00:15:58,873 --> 00:16:00,719
El blandengue Nathan...

224
00:16:01,012 --> 00:16:04,531
es mi Nathan menos favorito,
para que lo sepas.

225
00:16:05,519 --> 00:16:06,956
¿No sería genial...

226
00:16:07,057 --> 00:16:10,464
sí pudieras dormir aquí
abajo en la oficina de mamá?

227
00:16:10,565 --> 00:16:13,037
- No hay cama.
- Bueno, es un sofá cama.

228
00:16:13,138 --> 00:16:14,506
Nana dormía aquí, ¿recuerdas?

229
00:16:14,607 --> 00:16:17,779
- Nana está muerta.
- Bueno, ahora.

230
00:16:17,880 --> 00:16:20,519
Sí, pero ella no...

231
00:16:20,620 --> 00:16:23,525
Oye, mira.

232
00:16:23,626 --> 00:16:25,006
¿Qué te parece eso?

233

00:16:25,501 --> 00:16:27,300
Quiero mi cama, quiero mi cama.

234

00:16:27,401 --> 00:16:29,070
- ¡Quiero mi cama!
- ¡Cariño! Cariño, cariño.

235

00:16:29,171 --> 00:16:31,074
¿Adivina qué? ¿Adivina qué?

236

00:16:31,175 --> 00:16:32,912
Tengo una sorpresa para ti.

237

00:16:33,013 --> 00:16:35,229
Cierra los ojos.

238

00:16:42,067 --> 00:16:44,036
Ábrelos.

239

00:16:44,137 --> 00:16:46,242
¿De dónde salió eso?

240

00:16:46,343 --> 00:16:49,582
Hola, soy Tommy.
¿Quieres jugar?

241

00:16:49,683 --> 00:16:51,820
- Papá, ¿de dónde has sacado eso?
- Lo conseguí en la Internet.

242

00:16:51,921 --> 00:16:55,592
- ¿De quién?
- "De quién".

243

00:16:55,693 --> 00:16:57,040
Me gusta que me abracen.

244

00:16:59,203 --> 00:17:02,285
Tommy también abraza,
cómo Chucky.

245

00:17:04,213 --> 00:17:05,458
Oye, Care,

246

00:17:05,852 --> 00:17:09,035
¿crees que Tommy también
me daría un abrazo?

247

00:17:18,776 --> 00:17:20,712
¡Lexy!
Cariño, ¿qué estás haciendo?

248

00:17:20,813 --> 00:17:23,429
- Deja de hacerle daño. ¡Detente!
- ¡Para!

249

00:17:23,722 --> 00:17:24,755
¡Haz algo!

250

00:17:24,856 --> 00:17:26,458
Lexy, ¡detente ahora mismo!

251

00:17:26,559 --> 00:17:28,708
- Detente.
- ¡Para!

252

00:17:49,545 --> 00:17:51,147
Tengo buenas noticias.

253

00:17:51,248 --> 00:17:54,120
¿De verdad?

254

00:17:54,221 --> 00:17:56,103
Hice algunas
llamadas telefónicas.

255

00:17:57,492 --> 00:18:00,308
Gracias a un favor que me debían,

256

00:18:00,500 --> 00:18:03,618
Junior, todavía vas a ir a
las nacionales el próximo mes.

257

00:18:09,687 --> 00:18:10,790
¿Es realmente la mejor idea?

258

00:18:10,891 --> 00:18:12,222
El doctor dijo que
Junior estaba...

259

00:18:12,323 --> 00:18:15,775
Me perdí las regionales,
porque estaba en el Hospital.

260

00:18:16,068 --> 00:18:19,075
No me clasifiqué
para las nacionales.

261

00:18:19,176 --> 00:18:22,092
¿No es eso un poco injusto?

262

00:18:24,719 --> 00:18:27,091
Que esto sea un momento
de enseñanza, chico.

263

00:18:27,192 --> 00:18:29,330
En la vida,
cuando se obtienen ventajas,

264

00:18:29,431 --> 00:18:31,835
tienes que aprovecharlas.

265

00:18:31,936 --> 00:18:33,169
Así que, en una o dos semanas,
vas a...

266

00:18:36,948 --> 00:18:38,048
En una o dos semanas,
vamos a tenerte

267

00:18:38,149 --> 00:18:40,285
de vuelta ahí afuera corriendo.

268

00:18:40,386 --> 00:18:42,257
Incluso te he conseguido
un entrenador.

269

00:18:42,358 --> 00:18:45,543
Ese tipo, Dobbs.
Es el mejor.

270

00:18:49,806 --> 00:18:51,320
Está bien, ¿verdad?

271

00:18:52,711 --> 00:18:54,449
Logan...

272

00:18:54,550 --> 00:18:56,765
Jake, por favor,
nada de teléfonos en la mesa.

273

00:19:02,402 --> 00:19:04,536
¿Qué hace ella enviándote
mensajes de texto a ti?

274

00:19:04,637 --> 00:19:05,940

No ha devuelto mis
mensajes en todo el día.

275

00:19:06,041 --> 00:19:08,423

Bien.

Teléfono, ahora.

276

00:19:08,615 --> 00:19:11,485

Lo siento, yo...

No puedo hacer eso.

277

00:19:11,586 --> 00:19:13,200

Podrás recuperarlo
después de la cena.

278

00:19:14,961 --> 00:19:18,768

Sí, entrega el teléfono,
Jake.

279

00:19:18,869 --> 00:19:21,785

No.

280

00:19:21,977 --> 00:19:22,980

Chicos.

281

00:19:23,081 --> 00:19:23,577

¿Qué estás haciendo?

282

00:19:23,678 --> 00:19:25,414

¡Dame el teléfono, imbécil!

283

00:19:25,515 --> 00:19:26,696

Chicos, ¡en serio!

284

00:19:26,989 --> 00:19:28,158

¡Oye!

285

00:19:28,259 --> 00:19:30,005
Suéltalo.

286

00:19:51,906 --> 00:19:53,109
Les das todo y al final...

287

00:19:53,210 --> 00:19:55,625
todo lo que puedes hacer
es esperar lo mejor.

288

00:19:57,620 --> 00:19:59,702
Logan,
creo que tenemos que hablar.

289

00:20:01,793 --> 00:20:03,697
¿Sobre qué?

290

00:20:03,798 --> 00:20:05,313
Sólo...

291

00:20:07,874 --> 00:20:09,377
Tal vez ahora no
sea el mejor momento...

292

00:20:09,478 --> 00:20:12,919
para tener un hijo más en casa.

293

00:20:13,020 --> 00:20:14,789
Siento que todo se
está cayendo a pedazos

294

00:20:14,890 --> 00:20:16,693
y no estoy del todo segura
de que lo que tú estás haciendo...

295

00:20:16,794 --> 00:20:18,208

sea útil.

296

00:20:20,638 --> 00:20:24,544
No soy mi hermano, Bree.

297

00:20:24,645 --> 00:20:26,746
No me refiero a eso.

298

00:20:26,847 --> 00:20:28,327
Entonces, ¿a qué te referías?

299

00:20:35,638 --> 00:20:37,886
¿Qué estaba diciendo antes?

300

00:20:50,865 --> 00:20:54,921
La Araña Pequeñita
Subió, subió, subió

301

00:20:55,222 --> 00:20:59,055
Vino la lluvia
Y se la llevó

302

00:20:59,290 --> 00:21:02,792
Salió el Sol
Y todo lo seco

303

00:21:02,893 --> 00:21:07,736
La Araña Pequeñita
Subió, subió, subió

304

00:21:59,381 --> 00:22:04,024
Comienza. ¿Qué...

305

00:22:04,125 --> 00:22:07,343
- Intento... así que, de acuerdo.
- Muévete.

306
00:22:14,549 --> 00:22:15,516
¿Qué demonios?

307
00:22:15,617 --> 00:22:16,619
¿De dónde ha salido eso?

308
00:22:16,720 --> 00:22:17,921
Lexy, esto no es gracioso.

309
00:22:18,022 --> 00:22:21,428
¿No ha pasado tu
hermana por suficiente?

310
00:22:21,529 --> 00:22:23,063
No, eso no es justo.
No hay manera...

311
00:22:23,164 --> 00:22:24,200
Michelle, no es para tanto.

312
00:22:24,301 --> 00:22:25,770
Sólo iba a tirarlo.

313
00:22:25,871 --> 00:22:26,940
Por favor, hazlo.

314
00:22:27,041 --> 00:22:29,389
Y Lexy, ahora sólo...

315
00:22:29,985 --> 00:22:31,586
sal de mi vista.
Ve a tu habitación.

316
00:22:31,687 --> 00:22:33,690
Ya no tiene habitación,
¿recuerdas?

317

00:22:33,791 --> 00:22:35,359
¿Y de quién es la culpa?

318

00:22:35,460 --> 00:22:38,845
Jesús, Michelle,
¿podrías dejarla en paz ya?

319

00:22:41,639 --> 00:22:44,556
De acuerdo, yo soy la mala aquí.

320

00:22:49,928 --> 00:22:56,323
VENGAN AQUÍ TAN PRONTO
COMO SEA POSIBLE.

321

00:23:08,429 --> 00:23:09,596
¿En qué estás pensando, Jake?

322

00:23:09,697 --> 00:23:11,869
Me imagino que le patearemos el trasero,
hasta que esté muerto.

323

00:23:11,970 --> 00:23:13,092
¡Claro que sí!

324

00:23:19,085 --> 00:23:20,957
Nathan,

325

00:23:21,058 --> 00:23:22,995
no vuelvas a socavar mi autoridad...

326

00:23:23,096 --> 00:23:24,297
delante de las niñas.

327

00:23:24,398 --> 00:23:26,000
Ya hemos hablado de esto.

Es bastante difícil...

328

00:23:26,101 --> 00:23:27,902
Elige un carril, Michelle.

329

00:23:28,003 --> 00:23:29,105
Desprecio las
metáforas deportivas.

330

00:23:29,206 --> 00:23:31,777
Elige un carril.

331

00:23:31,878 --> 00:23:33,183
Háblame como un adulto.

332

00:23:33,284 --> 00:23:34,784
Como un hombre, por ejemplo.

333

00:23:34,885 --> 00:23:36,365
Muy bien.
La madre o la Alcaldesa.

334

00:23:36,860 --> 00:23:37,757
- ¿Perdón?
- Elige.

335

00:23:37,858 --> 00:23:39,879
Porque ya no estoy tan seguro de
que puedas hacer las dos cosas.

336

00:23:40,234 --> 00:23:41,232
Es una locura y lo sabes.

337

00:23:41,333 --> 00:23:43,169
- ¿Lo es?
- También es imposible.

338
00:23:43,270 --> 00:23:44,850
Lexy no se apuntó a esto,

339
00:23:45,042 --> 00:23:45,976
y yo tampoco.

340
00:23:46,077 --> 00:23:47,448
¿Qué tal mamá y la Alcaldesa?

341
00:23:47,549 --> 00:23:48,382
¿Has pensado en eso?

342
00:23:48,483 --> 00:23:50,120
Porque es lo mejor
que puedo hacer,

343
00:23:50,221 --> 00:23:53,859
y lo hago bastante bien,
sí me lo preguntas.

344
00:23:53,960 --> 00:23:55,997
¿Nathan?

345
00:23:56,098 --> 00:23:58,046
¡Nathan!

346
00:24:05,920 --> 00:24:07,266
Quédate.

347
00:24:08,223 --> 00:24:11,006
...de acuerdo.

348
00:24:12,107 --> 00:24:15,513
¡Mierda!

349

00:24:15,614 --> 00:24:17,347
Oye, de acuerdo.

350
00:24:17,448 --> 00:24:18,382
De acuerdo.

351
00:24:18,483 --> 00:24:21,463
- Toma... Toma el saco.
- De acuerdo.

352
00:24:22,665 --> 00:24:23,556
- De acuerdo.
- Mierda.

353
00:24:23,657 --> 00:24:25,159
¿Estás seguro de que
esto va a funcionar?

354
00:24:25,260 --> 00:24:28,098
- No.
- ¿Hablas en serio ahora mismo?

355
00:24:28,199 --> 00:24:29,401
- ¿Cómo qué no?
- Funcionará.

356
00:24:29,605 --> 00:24:31,739
Tiene que hacerlo, ¿verdad?

357
00:24:31,840 --> 00:24:34,254
De acuerdo.
Muy bien, ¿listo?

358
00:24:34,749 --> 00:24:37,933
Tres, dos, uno.

359
00:24:43,268 --> 00:24:44,514

Bien.

360

00:24:47,473 --> 00:24:50,746
Me gusta... Me gusta...
Me gusta que me abracen.

361

00:24:50,847 --> 00:24:52,328
¡Métele!

362

00:24:55,293 --> 00:24:56,705
¡Sí!

363

00:24:56,897 --> 00:25:00,170
Me gusta que me abracen.

364

00:25:00,271 --> 00:25:03,288
Me gusta que me abracen...

365

00:25:04,781 --> 00:25:08,534
De acuerdo.

366

00:25:10,193 --> 00:25:11,660
¡Dios mío!

367

00:25:11,761 --> 00:25:13,675
¡El pequeño mierdero está muerto!

368

00:25:13,968 --> 00:25:19,986
¡Sí!

369

00:25:20,582 --> 00:25:22,820
¡Mierda!

370

00:25:22,921 --> 00:25:24,054
¿Qué hay con el nuevo
muñeco de Caroline?

371

00:25:24,155 --> 00:25:24,832
¿Qué hay con Tommy?

372

00:25:25,024 --> 00:25:26,458
No, ya lo he comprobado.
Está totalmente bien.

373

00:25:26,559 --> 00:25:28,108
Tommy es sólo un muñeco tonto.

374

00:25:29,733 --> 00:25:33,485
Acepta la victoria, Jake.
¡Chucky está muerto!

375

00:25:38,517 --> 00:25:40,254
Oye, viejo, date prisa,
el Sol está saliendo.

376

00:25:40,355 --> 00:25:41,478
Bien.

377

00:25:54,487 --> 00:25:56,924
Lo hemos conseguido.

378

00:25:57,025 --> 00:26:01,001
Sí, Chucky se ha ido.
Realmente se ha ido.

379

00:26:01,102 --> 00:26:03,084
Le pateamos el trasero
tal y como dijiste.

380

00:26:07,615 --> 00:26:10,152
¿Qué hacemos ahora?

381

00:26:10,253 --> 00:26:13,058
No lo sé.
Volver a la normalidad, supongo.

382
00:26:13,159 --> 00:26:14,572
Bien.

383
00:26:14,764 --> 00:26:18,770
- Excepto que...
- ¿Excepto qué?

384
00:26:18,871 --> 00:26:22,277
A veces ya no estoy seguro
de lo que sea normal.

385
00:26:22,378 --> 00:26:24,951
Me siento así todo el tiempo.

386
00:26:25,052 --> 00:26:26,174
¿De verdad?

387
00:26:29,197 --> 00:26:31,365
¿En qué estás pensando, Devon?

388
00:26:31,466 --> 00:26:32,779
Estoy pensando que...

389
00:26:34,337 --> 00:26:37,220
Este es un problema que
podremos resolver juntos.

390
00:26:37,715 --> 00:26:39,495
De acuerdo.

391
00:27:01,296 --> 00:27:02,864
Adiós, Jake.

392
00:27:02,965 --> 00:27:06,015
Nos vemos, Devon.

393
00:27:27,487 --> 00:27:29,956
¿Ves algo que te guste?

394
00:27:30,057 --> 00:27:32,506
De hecho, sí.

395
00:27:37,640 --> 00:27:40,258
Hola, pelirroja, ¿qué hay de nuevo?

396
00:27:44,257 --> 00:27:47,374
¿Hay algo que pueda hacer por ti?

397
00:27:50,904 --> 00:27:53,487
Sí, tal vez lo haya.

398
00:28:41,013 --> 00:28:43,525
¡Oye!

399
00:28:50,699 --> 00:28:52,147
Hazlo.

400
00:28:56,444 --> 00:28:58,559
Hazlo conmigo, ahora.

401
00:29:12,645 --> 00:29:15,150
Charles, ¿qué demonios?

402
00:29:15,251 --> 00:29:17,299
¡Hola!
¿Qué demonios?

403
00:29:23,736 --> 00:29:26,286

Oye, pelirroja, ¿quieres jugar?

404

00:29:50,305 --> 00:29:53,923
Nunca había ocurrido algo así.

405

00:29:54,504 --> 00:29:55,649
¿Esa fui yo?

406

00:29:56,649 --> 00:30:00,034
Definitivamente eres tú.

407

00:30:11,072 --> 00:30:13,821
Chico, realmente sabes cómo hacer
pasar un buen rato a una chica.

408

00:30:16,147 --> 00:30:17,661
Soy Tiffany.

409

00:30:17,954 --> 00:30:20,069
Soy Charles.

410

00:30:20,362 --> 00:30:22,026
¿Sabes qué, Charles?

411

00:30:22,127 --> 00:30:24,176
Deberías llamarte Chucky.

412

00:30:25,502 --> 00:30:27,381
¿Sabes qué, Tiff?

413

00:30:27,573 --> 00:30:29,521
Tú deberías ser rubia.

414

00:30:38,731 --> 00:30:42,082
Mi secreto.
Es lo único en lo que pienso.

415

00:30:44,043 --> 00:30:46,627
Sé que está mal,
por supuesto que sí.

416

00:30:50,289 --> 00:30:51,624
Pienso en Logan

417

00:30:51,725 --> 00:30:54,606
y en la expresión de su cara cuando
finalmente diga las palabras.

418

00:30:56,602 --> 00:30:58,951
Cada vez que intento
decírselo, no puedo.

419

00:31:00,242 --> 00:31:03,293
Pero, no creo que pueda seguir
manteniendo el secreto.

420

00:31:03,485 --> 00:31:06,623
¿Has pensado en decírselo
a Junior primero?

421

00:31:06,724 --> 00:31:09,463
Junior es sólo un niño.

422

00:31:09,564 --> 00:31:11,532
Pronto lo descubrirá.

423

00:31:11,633 --> 00:31:13,682
Además, con Jake viniendo
a vivir con nosotros,

424

00:31:13,874 --> 00:31:17,182
él ha pasado por muchas cosas,
¿sabe?

425

00:31:17,283 --> 00:31:19,316

Y no es como si Logan no
pusiera suficiente presión...

426

00:31:19,417 --> 00:31:20,796

sobre Junior.

427

00:31:21,190 --> 00:31:22,022

Simplemente no lo dejará.

428

00:31:22,123 --> 00:31:24,239

- ¿Sabía que anoche...

- Bree.

429

00:31:26,298 --> 00:31:28,046

¿Tu enfermedad?

430

00:31:31,545 --> 00:31:33,994

Cáncer en fase 4.

431

00:31:43,171 --> 00:31:46,620

Sabe, digo las palabras
y todavía no se siente real.

432

00:31:51,186 --> 00:31:53,925

Sólo quería proteger a todo el mundo,
durante todo el tiempo que pudiera...

433

00:31:54,026 --> 00:31:59,202

así que, tomé una decisión;
No se lo dije a él.

434

00:31:59,303 --> 00:32:01,651

Le salvaste.

435

00:32:01,843 --> 00:32:03,180
Tomaste todo ese peso

436

00:32:03,281 --> 00:32:04,850
y lo pusiste sobre tus hombros.

437

00:32:04,951 --> 00:32:06,586
¿Qué se siente?

438

00:32:06,687 --> 00:32:08,435
Solitario.

439

00:32:08,627 --> 00:32:10,495
No es de extrañar.

440

00:32:10,596 --> 00:32:13,032
Tengo que decírselo.

441

00:32:13,133 --> 00:32:15,037
Lo haré.

442

00:32:15,138 --> 00:32:17,086
No quiero pasar por esto sola.

443

00:32:19,380 --> 00:32:20,514
No importa cómo
trate mi enfermedad

444

00:32:20,615 --> 00:32:23,632
o lo que ocurra en casa.

445

00:32:24,026 --> 00:32:25,148
Bree...

446

00:32:27,030 --> 00:32:30,548
Deja que la gente que quieres,

vuelva a tu vida.

447

00:32:31,942 --> 00:32:33,590
Sí.

448

00:32:37,241 --> 00:32:40,784
HOTEL HACKENSACK - EN EL PRESENTE

449

00:33:11,093 --> 00:33:13,307
¿Qué pasa, pequeño?

450

00:33:13,499 --> 00:33:17,351
¿No estás disfrutando
del espectáculo?

451

00:33:20,012 --> 00:33:21,315
¿Qué hay de eso, Chucky?

452

00:33:21,416 --> 00:33:23,820
Hicimos un buen
espectáculo para este joven

453

00:33:23,921 --> 00:33:26,971
y todo lo que hace
es gemir y quejarse.

454

00:33:30,799 --> 00:33:32,813
¿Qué quieres, amiguito?

455

00:33:38,335 --> 00:33:40,823
Necesito un tentempié.

456

00:33:40,924 --> 00:33:44,830
Sí, tiene una pinta deliciosa.

457

00:33:44,931 --> 00:33:48,072

Estoy encantada de que hayas
ampliado tu paleta, Chucky,

458

00:33:48,173 --> 00:33:50,077
pero yo estaba hablando de...

459

00:33:50,178 --> 00:33:55,989
un verdadero aperitivo,
cómo las albóndigas suecas.

460

00:33:56,090 --> 00:33:57,690
Espera, ¿tienes hambre?

461

00:33:57,791 --> 00:33:59,060
- Sí.
- ¿Ahora?

462

00:33:59,161 --> 00:34:01,465
Sí, tengo hambre.
Quiero comer algo.

463

00:34:01,566 --> 00:34:03,871
Por Dios, siempre tienes hambre.

464

00:34:03,972 --> 00:34:05,039
Sí, siempre tengo hambre.

465

00:34:05,140 --> 00:34:06,710
Yo diría que te estás
convirtiendo en tu madre,

466

00:34:06,811 --> 00:34:08,124
pero eso sería una mejora.

467

00:34:08,316 --> 00:34:11,754
Sabes,
mi madre siempre me decía:

468

00:34:11,855 --> 00:34:13,792
"Nunca dejes que un hombre
te inhiba..."

469

00:34:13,893 --> 00:34:16,041
de lo que realmente
te hace feliz".

470

00:34:16,234 --> 00:34:19,172
¡Y comer me hace feliz!

471

00:34:19,273 --> 00:34:22,246
- Entonces, ¡engórdate!
- Tal vez lo haga.

472

00:34:22,347 --> 00:34:24,193
¡Ve!

473

00:34:31,466 --> 00:34:34,669
Sabes, si matar con Tiff...

474

00:34:34,770 --> 00:34:37,052
es el mejor momento que
he tenido en mi vida,

475

00:34:37,244 --> 00:34:38,646
¿cómo es que siento deseos de...

476

00:34:38,747 --> 00:34:42,432
estrangularla con
mis propias manos?

477

00:34:48,169 --> 00:34:50,182
¿Quieres saber por qué?

478

00:34:51,874 --> 00:34:53,489
Porque el amor...

479

00:34:55,717 --> 00:34:56,863
es extraño.

480

00:35:11,987 --> 00:35:15,736
¿Cómo? ¿Qué?

481

00:35:17,594 --> 00:35:19,810
¿Dónde estoy?

482

00:35:21,921 --> 00:35:22,908
¡Dios mío!

483

00:35:23,009 --> 00:35:25,792
¿Estás bien?

484

00:35:27,719 --> 00:35:30,902
Lo siento, mis piernas...
Soy parapléjica.

485

00:35:32,663 --> 00:35:34,465
Por favor, no me mates,
por favor, no me mates.

486

00:35:34,566 --> 00:35:35,689
¿Qué?

487

00:35:38,811 --> 00:35:41,344
¡Dios mío!

488

00:35:41,445 --> 00:35:42,892
¿Qué día es hoy?

489

00:35:43,084 --> 00:35:45,223

- ¿Qué?
- ¿Qué fecha es?

490
00:35:45,324 --> 00:35:48,230
¿El 8 de noviembre, supongo?
No lo sé.

491
00:35:48,331 --> 00:35:50,879
- Han pasado dos semanas.
- Por favor, no me mates.

492
00:35:52,738 --> 00:35:54,285
No, no, no, no.

493
00:35:54,477 --> 00:35:57,249
No soy una asesina.
No lo entiendes.

494
00:35:57,350 --> 00:35:59,753
¿Estás hablando en serio
ahora mismo?

495
00:35:59,854 --> 00:36:01,370
¡Te he visto asesinarle!

496
00:36:03,830 --> 00:36:06,904
Yo... ¡No!

497
00:36:07,005 --> 00:36:08,906
Mira, no lo entiendes.

498
00:36:09,007 --> 00:36:12,192
Mi nombre es Nica Pierce y...

499
00:36:14,853 --> 00:36:16,367
No.

500

00:36:20,466 --> 00:36:22,102

¿Hay algún muñeco
Good Guy por aquí?

501

00:36:22,203 --> 00:36:23,482

¿Un Good Guy qué?

502

00:36:23,674 --> 00:36:26,223

Chucky asesinó a toda mi familia.

503

00:36:32,827 --> 00:36:34,559

¿Quién es Chucky?

504

00:36:34,660 --> 00:36:36,031

Me inculpó de los asesinatos

505

00:36:36,132 --> 00:36:38,147

y me metió en un
Hospital psiquiátrico.

506

00:36:39,997 --> 00:36:41,664

NICA PIERCE MASACRA A CINCO,
ELLA DICE: "CHUCKY LO HIZO"

507

00:36:43,446 --> 00:36:44,561

¡Todavía estoy viva!

508

00:36:44,762 --> 00:36:46,281

NICA PIERCE SE DECLARA LOCA

509

00:36:46,692 --> 00:36:47,722

Sinceramente, puedo verlo.

510

00:36:47,823 --> 00:36:50,830

Hace dos semanas, Chucky,

511

00:36:50,931 --> 00:36:53,079
partió su alma en pedazos.

512

00:36:53,574 --> 00:36:57,213
Ade boku Damballa.

513

00:36:57,314 --> 00:37:02,399
¡Dame todo el poder, te lo ruego!

514

00:37:05,530 --> 00:37:08,600
Pero uno de esos pedazos
está dentro de mí y yo...

515

00:37:08,701 --> 00:37:12,221
pero yo también sigo aquí.

516

00:37:16,384 --> 00:37:17,620
Puedo salvarte.

517

00:37:17,721 --> 00:37:19,135
Puedo luchar contra él.

518

00:37:26,706 --> 00:37:28,653
¡Chucky!

519

00:37:28,845 --> 00:37:31,015
Mi estómago está
gruñendo como un león

520

00:37:31,116 --> 00:37:33,765
y este león necesita comer.

521

00:37:33,957 --> 00:37:36,527
Y si vuelves a
compararme con mi madre,

522

00:37:36,628 --> 00:37:38,041
te arrancaré el corazón

523

00:37:38,334 --> 00:37:40,483
y se lo daré de
comer a un extraño.

524

00:37:42,745 --> 00:37:45,663
¿Qué haces en el suelo?

525

00:37:47,521 --> 00:37:50,472
- Eso fue raro.
- ¿Qué está pasando?

526

00:37:56,072 --> 00:37:57,440
Se me ha caído el cuchillo.

527

00:37:57,541 --> 00:37:59,378
Bueno, no lo vuelvas a hacer.

528

00:37:59,479 --> 00:38:03,019
¿Quieres comer?
Comamos.

529

00:38:03,120 --> 00:38:04,991
Lo mojado de postre.

530

00:38:05,092 --> 00:38:07,374
Mi favorito.

531

00:38:16,984 --> 00:38:19,652
Oye.

532

00:38:19,753 --> 00:38:23,805
¿Mejor si mantenemos esta
mierda de Nica entre nosotros?

533

00:38:26,807 --> 00:38:30,994
Será nuestro pequeño secreto.

534

00:38:41,303 --> 00:38:45,143
Señora McGee, no puedo esperar
a Rock the School Block.

535

00:38:45,244 --> 00:38:46,609
Oiga,
¿podemos esperar sus famosas...

536

00:38:46,710 --> 00:38:49,327
galletas especiales, este año?

537

00:38:49,620 --> 00:38:51,122
Genial.

538

00:38:51,223 --> 00:38:53,226
Oye, Adrianna,
¿estás lista para patear...

539

00:38:53,327 --> 00:38:55,597
algunos traseros de Manchester,
este viernes?

540

00:38:55,698 --> 00:38:56,732
De acuerdo.

541

00:38:56,833 --> 00:39:00,685
Phyllis, me alegro de que
hayas venido. Gracias.

542

00:39:00,877 --> 00:39:03,492
- Tommy se escapó.
- ¿Lo hizo?

543

00:39:03,684 --> 00:39:06,189

- Quiero que Tommy vuelva.

- De acuerdo.

544

00:39:06,290 --> 00:39:08,693

Apuesto a que Tommy te estará esperando, cuando llegues a casa.

545

00:39:08,794 --> 00:39:10,961

¡No, no lo hará!

546

00:39:12,767 --> 00:39:15,316

Sabes,

podríamos hablarles de Chucky.

547

00:39:15,609 --> 00:39:16,408

Decirles que está muerto.

548

00:39:16,509 --> 00:39:17,645

Mi madre no se lo va a creer.

549

00:39:17,746 --> 00:39:20,164

Nadie nos creerá.

550

00:39:21,153 --> 00:39:22,801

¿Qué... qué tal si lo hacen?

551

00:39:24,496 --> 00:39:26,344

Muévete.

552

00:39:31,578 --> 00:39:33,326

Lexy, ¿qué demonios?

553

00:39:37,855 --> 00:39:39,224

El muñeco de Jake,
Chucky, estaba vivo

554

00:39:39,325 --> 00:39:41,128
y mató a su padre,
y mató a Oliver,

555

00:39:41,229 --> 00:39:42,375
y al Policía del Hospital,

556

00:39:42,668 --> 00:39:44,504
y a tu ama de llaves también,
y no dejaba de matar,

557

00:39:44,605 --> 00:39:46,107
así que lo rompimos en pedazos
y ahora está muerto,

558

00:39:46,208 --> 00:39:49,115
así que todo el mundo podrá
dejar de preocuparse por él.

559

00:39:49,216 --> 00:39:51,285
Tú también puedes dejar
de preocuparte por ello.

560

00:39:51,386 --> 00:39:54,102
Si no quieres contarme
lo que pasa, bien,

561

00:39:55,405 --> 00:39:58,835
pero inventarse estupideces como esa,
es simplemente vergonzoso.

562

00:39:58,936 --> 00:40:01,107
Madura, Lexy.

563

00:40:01,208 --> 00:40:02,330
Imbécil.

564

00:40:06,015 --> 00:40:07,496
Se los dije.

565

00:40:08,788 --> 00:40:10,458
Buenas noches a todos.

566

00:40:10,559 --> 00:40:13,076
Gracias a todos por
venir esta noche.

567

00:40:15,072 --> 00:40:16,407
Como su Alcaldesa,

568

00:40:16,508 --> 00:40:19,744
quería aprovechar esta oportunidad
para dirigirme a ustedes,

569

00:40:19,845 --> 00:40:23,463
sobre la reciente
serie de desafortunados...

570

00:40:23,756 --> 00:40:26,929
"accidentes", en esta comunidad.

571

00:40:27,030 --> 00:40:28,867
Primero,

572

00:40:28,968 --> 00:40:30,835
buenos deseos y oraciones
para cualquier persona...

573

00:40:30,936 --> 00:40:33,551
que haya perdido a un conocido
o a un ser querido.

574

00:40:34,779 --> 00:40:37,284
En segundo lugar,
estoy aquí para decirles...

575

00:40:37,385 --> 00:40:40,157
que Hackensack nunca
ha sido más seguro.

576

00:40:40,258 --> 00:40:41,694
Seguimos siendo la mejor...

577

00:40:41,795 --> 00:40:43,229
pequeña gran ciudad
en Estados Unidos.

578

00:40:43,330 --> 00:40:46,035
Tercero, ¡eres una idiota!

579

00:40:46,136 --> 00:40:48,874
Cuarto,
es importante que entiendan...

580

00:40:48,975 --> 00:40:51,748
que estoy haciendo todo
lo que está en mi poder

581

00:40:51,849 --> 00:40:55,023
para mantenerlos a todos
felices y saludables.

582

00:40:55,124 --> 00:40:58,261
Porque nada, es más
importante para mí...

583

00:40:58,362 --> 00:40:59,484
que la familia.

584

00:41:00,734 --> 00:41:03,072
- Gracias.
- ¡Tú eres la asesina!

585
00:41:03,173 --> 00:41:04,943
Muchas gracias.

586
00:41:05,044 --> 00:41:06,440
- ¡Has matado a ese Policía!
- Que tengan una buena noche.

587
00:41:06,541 --> 00:41:08,470
¿Qué hay con el
incendio a tu casa?

588
00:41:08,585 --> 00:41:10,455
- ¡Psicópata!
- Por favor.

589
00:41:10,556 --> 00:41:12,026
Silencio, por favor.

590
00:41:12,127 --> 00:41:13,963
Esto es sobre la
investigación en curso...

591
00:41:14,064 --> 00:41:17,037
sobre cada una de estas
muertes recientes.

592
00:41:17,138 --> 00:41:18,873
Esto es sobre el toque de queda,

593
00:41:18,974 --> 00:41:21,112
que entrará en vigor esta noche.

594
00:41:21,213 --> 00:41:23,014

Pero, sobre todo,

595

00:41:23,115 --> 00:41:25,452
se trata de llegar
al fondo de esto,

596

00:41:25,553 --> 00:41:27,624
para que todos podamos
vivir nuestras vidas...

597

00:41:27,725 --> 00:41:29,674
sin vivir con miedo.

598

00:41:35,143 --> 00:41:39,319
Ahora, antes de responder
a sus preguntas,

599

00:41:39,420 --> 00:41:44,828
y me quedaré el tiempo suficiente
para responder a cada una de ellas,

600

00:41:44,929 --> 00:41:48,013
a la Directora McVey le
gustaría decir unas palabras.

601

00:42:00,364 --> 00:42:02,278
¿Directora McVey?

602

00:42:27,387 --> 00:42:28,509
¡Dios mío!

603

00:42:29,891 --> 00:42:33,162
Pero lo hemos matado.
Lo hemos matado.

604

00:43:00,225 --> 00:43:03,475
Pareces un atún derretido.

605
00:43:03,667 --> 00:43:06,684
Nadie te va a querer
con este aspecto.

606
00:43:20,306 --> 00:43:24,845
Ade due Damballa,

607
00:43:24,946 --> 00:43:29,567
dame el poder te lo ruego.

608
00:43:44,922 --> 00:43:47,160
Hola, soy Tommy.

609
00:43:47,261 --> 00:43:49,343
¿Quieres jugar?

CHUCKY



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.